



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
Industrial Commercial & Agricultural Co. Ltd.

التاريخ ٢٠١٤/٣/٢٧

السادة هيئة الاوراق المالية المحترمين

للمقابلة

الموضوع : النتائج الاولى

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

نرفق اليكم البيانات المالية الموحدة لشركتنا للسنة المالية ٢٠١٣ ارجين
من حضرتكم التكرم باستلامها حسب الاصول.

وتفضلوا بقبول الاحترام

نائب المدير العام
غصاب دعمة

١. نسخة السادة مركز ايداع الاوراق المالية المحترمين
٢. نسخة السادة بورصة عمان المحترمين

هيئة الاوراق المالية
الدائرة الادارية / الديوان

٢٠ آذار ٢٠١٤

3386

الرقم المتسلسل

الجهة المتجهة

١١/١٢

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة

- الإنتاج - (شركة قابضة)

تقرير مجلس الإدارة السنوي الثاني والخمسين
عن السنة المالية المنتهية في

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

و المقدم إلى
الهيئة العامة للمساهمين



حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم



ولي العهد صاحب السمو الملكي الأمير الحسين بن عبدالله الثاني المعظم

مجلس الإدارة

السيد نور (محمد شاهر) (محمد لطفي) مهاني	رئيس مجلس الإدارة
٢ - الدكتور حسين سعيد محمد "أعمر سعيان"	نائب رئيس مجلس الإدارة
٣ - السيد حسن حمدي "محمد صبري" الطباع	عضو
٤ - السيد عدنان عبدالله فايز ماضي	عضو
٥ - السيد مشهور مطلق عبد الجليل الشرايعه	عضو
	ممثل عن البنك الاسلامي الاردني
	ممثل عن شركة التأمين الإسلامية
	ممثل عن شركة سنابل الخير للاستثمارات المالية
	ممثل عن الشركة الصناعية لمواد التنظيف

اللجان المنبثقة عن مجلس الادارة:

اولاً : لجنة التدقيق والمكونة من الأعضاء التالية أسمائهم :

١ - الدكتور حسين سعيد "أعمر سعيان"	رئيس لجنة التدقيق
٢ - السيد حسن حمدي الطباع	عضو لجنة التدقيق
٣ - السيد مشهور مطلق الشرايعه	عضو لجنة التدقيق

ثانياً : لجنة المشتريات والمبيعات والمكونة من الأعضاء التالية أسمائهم :

١ - السيد نور "محمد شاهر" مهاني	رئيس لجنة المشتريات والمبيعات
٢ - السيد مشهور مطلق الشرايعه	عضو لجنة المشتريات والمبيعات
٣ - الدكتور حسين سعيد سعيان	عضو لجنة المشتريات والمبيعات

ثالثاً : اللجنة الإدارية (الترشيحات والمكافآت) والمكونة من الأعضاء التالية أسمائهم :

١ - السيد عدنان عبدالله ماضي	رئيس اللجنة الإدارية / الترشيحات والمكافآت
٢ - الدكتور حسين سعيد سعيان	عضو اللجنة الإدارية / الترشيحات والمكافآت
٣ - السيد حسن حمدي الطباع	عضو اللجنة الإدارية / الترشيحات والمكافآت

مدقق الحسابات الخارجي : مكتب رمضان ناصر وشركاه

المستشار القانوني :

- ١ - معالي الأستاذ سلمان الطراونة
- ٢ - الأستاذ ناظم نعمه

كلمة السيد رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

حضرات السادة المساهمين والحضور الأفاضل :

يسر مجلس الإدارة ان يرحب بكم جميعا في هذا الاجتماع السنوي الثاني والخمسين ، وعملا
بأحكام المادة (١٦٩) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته وبياننا لخاصة
نشاطات الشركة وانجازاتها ونتائج اعمالها عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٣/١٢/٣١ فاننا نود
أن نبين لحضراتكم الأفاضل مايلي :

أولا : بفضل الله تعالى استمرت شركتنا في تحقيق الأرباح لهذا العام رغم ما شهدته الاقتصاد
العالمي والمنطقة المحيطة من ازمتات صعبة استمرت حتى الآن ، وكان من ابرز انجازات العام
٢٠١٣ الحصول على موافقة هيئة الأوراق المالية على تسجيل اسهم الزيادة في رأس المال
وبالقيمة (٤,٩٥٦,٣٨٩) سهم بالقيمة الاسمية البالغة دينار واحد للسهم والناجمة عن اندماج شركة
السلفو كيمواويات الاردنية المساهمة العامة في شركتنا ، وتم ادراج جميع الاسهم في بورصة عمان
حسب الأصول.

ثانيا : بحمد الله تعالى زادت موجودات شركتنا المتداولة لتصبح حوالي ثلاثة وعشرون مليون
دينار وارتفعت الموجودات الثابتة لتصبح حوالي اثنا عشر مليون دينار . كما بلغت المبيعات
حوالي ثلاثين مليون دينار وحققت شركتنا ربحا صافيا حوالي مليوني دينار.

ثالثا : تعتبر شركتنا اليوم من أوائل الشركات اقليميا في صناعة المواد الأولية للمنظفات بمختلف
انواعها وستستمر باذن الله تعالى في مسيرة العطاء نحو مستقبل صناعي أفضل .

وعليه فانني اتوجه اليكم باسمي وباسم زملائي اعضاء مجلس الإدارة بجزيل الشكر والتقدير على
مساهمتكم الخيرة معنا في مسيرتنا لتحقيق اهداف هذه الشركة كما نتقدم بالشكر الجزيل لكافة
العاملين بالشركة راجين من المولى عز وجل ان يوفقنا لخدمة هذا البلد في ظل صاحب الجلالة
الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم حفظه الله ورعاه.

رئيس مجلس الإدارة
نور "محمدشاهر" مهاني

ب - تقرير مجلس الإدارة السنوي الثاني و الخمسين
عن السنة المالية ٢٠١٣

أ- نشاط الشركة الرئيسي

إن نشاط الشركة الرئيسي هو تصنيع المنظفات الجافة والسائلة والصوابين بمختلف اشكالها وأنواعها الأخرى والمواد البتروكيماوية وبيعها في الأسواق المحلية والخارجية اما الاسماء التجارية لهذه المنتجات فهي مبينة في الجدول التالي:-

سوبر وايت وندر وايت اوريكس ستار لايت	مازا سوبر مازا سوبر اوريكس ايديال	نيون بان زين
نيون بان زين حياة ليزا	بترا (صابون فنادق) سوهات ايديال ستار لايت لوف	
شامبو صن شور شامبو زين شامبو أطفال ليزا منظف سائل جلي اوفال منظف سائل جلي سوبر وايت منظف سائل جلي فرسك منظف سائل جلي نيون شامبو حمام بان صابون سائل ايدي سوهات	منظف زجاج برايت مطهر و معقم سائل كريزول مطهر و معقم سائل جيمتول مبيض هايبيوكلور سائل غسيل ملابس العناية ملين الملابس زين ملين الملابس نيون صابون سائل ايدي زين	
معجون حلاقة ايديال معجون أسنان ديموند جل معجون أسنان تراي فرش جل أرضيات اوريكس	جل أرضيات زين جل أرضيات نيون	
صناعة عبوات بلاستيكية مختلفة الأحجام و الأنواع مطبوعة و غير مطبوعة		
حامض سلفونيك لصناعة المنظفات صوديوم لوريل ايثر سلفيت لصناعة المنظفات	صوديوم سلكيت سائل	

ب- اماكن الشركة الجغرافية :

الموقع	العنوان
الادارة عمان	عمان - شارع وصفي التل - عمارة شركة تطوير العقارات رقم ١٤٥ ط ٥
المصانع المفرق	ص.ب. ٦٠٦٦ عمان (١١١١٨) الاردن - هاتف : ٢٠٦ / ٢٠٤ / ٠٦ ٥٥٣٣٢٠١ الطريق الرئيسي - المفرق - الخالدية مقابل ثغرة الجب - هاتف : ٠٢ ٦٢٣٤٥٨٦ - فاكس : ٠٢ ٦٢٣٤٥٨٩

ج- حجم الاستثمار الرأسمالي :

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للعام ٢٠١٣ مبلغ ١٢,١٤٤,٥١٨ دينار

٣ الشركات المملوكة من الشركة :

عدد الموظفين	العنوان	النشاط الرئيسي	نسبة المساهمة	رأس المال المدفوع	الشركة
٢٨١	المفرق الطريق الرئيسي ثغرة الجب	صناعة مختلف انواع مساحيق التنظيف والسلفونيك اسيد	١٠٠ %	٣,٤٠٨,٩٠٧	الشركة المتحدة لصناعة السفوكيماويات والمنظفات ذ.م.م.
٠	المفرق الطريق الرئيسي ثغرة الجب	بيع وتسويق وتوزيع منتجات الشركة الام والشركات التابعة	١٠٠ %	٢٤٥,٥٦٣	شركة الإنتاج للتسويق و التوزيع ذ.م.م.
٠	المفرق الطريق الرئيسي ثغرة الجب	صناعة مختلف انواع الصوابين	١٠٠ %	١٤٠,٦٤٣	الشركة الموحدة لصناعة الصابون ذ.م.م.

١ - أسماء السادة أعضاء مجلس الإدارة مع نبذة تعريفية

الخبرات المالية	الشهادة العلمية	تاريخ الميلاد	المنصب
رجل أعمال ورئيس وعضو مجلس إدارة/هيئة مديرين في عدة شركات	بكالوريوس الدراسات الإسلامية والعربية - الجامعة الأمريكية المفتوحة - واشنطن. درس في كلية الهندسة المدنية - جامعة دمشق. دبلوم محاسبة - ١٩٨١.	١٩٥٦	رئيس مجلس الإدارة
نائب مدير عام / البنك الإسلامي الأردني عضو مجلس إدارة وهيئة مديرين في عدد من الشركات	دكتوراه مصارف إسلامية عام ٢٠٠٦ ماجستير علوم مالية ومصرفية عام ١٩٩٤ بكالوريوس محاسبة عام ١٩٨٥	١٩٦٣	نائب رئيس مجلس الإدارة
رئيس تنفيذي شركة التوفيق للسيارات والمعدات	بكالوريوس إدارة أعمال عام ١٩٨٤	١٩٦٢	عضو
مدير عام شركة سنابل الخير للاستشارات المالية،	بكالوريوس محاسبة عام ١٩٨٢	١٩٦٠	عضو
عضو مجلس إدارة في مركز إبداع الأوراق المالية عضو مجلس إدارة وهيئة مديرين في عدد من الشركات شركة الإنتاج	بكالوريوس إدارة أعمال عام ١٩٨٩	١٩٦٣	عضو

١ - السيد نور "محمد شاهر"
"محمد لطفي" مهاني

٢ - الدكتور حسين سعيد
محمد "أعمر سعيقان"

٣ - السيد حسن حمدي (محمد صبري)
الطباع

٤ - السيد عدنان عبد الله
فايز ماضي

٥ - السيد مشهور مطلق
عبدالجليل الشرايعة

ب - أسماء الإدارة العليا ونبذة تعريفية

السيد غصاب محمد دعمه	المنصب :	نائب المدير العام
١٩٧١	تاريخ الميلاد:	١٩٧١
بكالوريوس كيمياء (الجامعة الاردنية)	الشهادة العلمية :	١٩٩٣
١٩٩٣	تاريخ التخرج :	٢٠٠٨ - ١٩٩٣
مدير تنفيذي (الشركة الصناعية لمواد التنظيف)	الخبرات العملية:	٢٠١٠ - ٢٠٠٨
نائب مدير عام (السلفوكيماويات الأردنية)		
السيد سلطان ماجد الأعرج	المنصب :	مساعد المدير العام للشؤون المالية
١٩٧٣	تاريخ الميلاد:	١٩٧٣
ماجستير محاسبة (جامعة عمان العربية)	الشهادة العلمية :	٢٠٠٧
٢٠٠٧	تاريخ التخرج :	١٩٩٥ - ٢٠٠١
محاسب (الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات و المنظفات)	الخبرات العملية:	٢٠٠٧ - ٢٠٠١
مدير مالي (الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات و المنظفات)		
السيد اياد عبد اللطيف دغيش	المنصب :	مساعد المدير العام للشؤون الفنية / مدير مشتريات
١٩٦٤	تاريخ الميلاد:	١٩٦٤
بكالوريوس هندسة كيميائية	الشهادة العلمية :	١٩٩٠
١٩٩٠	تاريخ التخرج :	١٩٩٦ - ١٩٩١
(الشركة العربية للاستثمار والتجارة الدولية)	الخبرات العملية:	١٩٩٦ - ٢٠٠٩
(الشركة الصناعية لمواد التنظيف)		٢٠٠٩ - ٢٠٠٨
(شركة السلفوكيماويات الأردنية)		

أسماء كبار مالكي الأسهم الذين يملكون (٥%) او اكثر من رأس المال مقارنة مع السنة السابقة

الاسم	٢٠١٣/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	الاسم	٢٠١٣/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١
البنك الاسلامي الاردني	٣٦ %	٥,٣٦٦,٢٣٥	٣٨ %	٥,٦٨٥,٧٣٨	٣٦ %
جمال الدين بهجت دعبول	-	-	١٧ %	٢,٥٠٠,٠٠٠	-
نور "محمد شاهر" مهاني	١٢ %	١,٩١٤,٥٤٣	١٤ %	٢,١٠٨,٨٠١	١٢ %
الدكتور فؤاد الزبيدي	٥ %	٧٩٢,٧٠٤	-	-	٥ %
الشركة الصناعية لمواد التنظيف	٢١ %	٣,٢٣٠,٥٠١	-	٥٠٠٠	٢١ %
المجموع	٧٤ %	١١,٣٠٣,٩٨٣	٦٩ %	١٠,٢٩٩,٥٣٩	٧٤ %

* بتاريخ ٢٠١٣/٥/١٢ صدرت موافقة هيئة الأوراق المالية على تسجيل أسهم الزيادة في رأس مال الشركة البالغة (٤٩٥٦٣٨٩) سهماً والتي تمثل أسهم الشركة المندمجة (السلفوكيماويات الأردنية م.ع.م) في رأس مال الشركة الدامجة (الصناعية التجارية الزراعية م.ع.م).

الوضع التنافسي للشركة :

ان ما يميز اصناف مجموعة شركة الإنتاج عن غيرها من الاصناف هو جودتها العالية و توفرها بأسعار مناسبة ومنافسة و أصبحت هذه الاصناف تشكل تحدي كبير للأصناف العالمية.

و نظرا للاهمية التي توليها ادارة مجموعة شركة الإنتاج للسوق المحلي قامت الشركة بتوفير اسطول توزيع لخدمة اصنافها و نشرها في جميع محافظات المملكة خدمة وتسهلا على المستهلك.

كذلك تقوم مجموعة شركة الإنتاج بتسويق و بيع اصنافها من خلال أسواق المؤسسة الاستهلاكية العسكرية و المؤسسة الاستهلاكية المدنية والدخول في مختلف العطاءات المحلية والمنظمات العالمية مثل الصليب الأحمر واليونيسيف.

الموردين والعملاء الرئيسيين :

بالنسبة للموردين فإن الحجم الأكبر من واردات الشركة تتم من الصين والعراق والسعودية اما أهم عملاء الشركة على المستوى المحلي فتعتبر المؤسسة الاستهلاكية العسكرية و المؤسسة الاستهلاكية المدنية ومصانع المنظفات الكيماوية هم العملاء الرئيسيين للمجموعة وعلى مستوى التصدير -الدول العربية المجاورة وخاصة السوق العراقي والسوق السوري والصفة الغربية ومصر والسعودية و الكويت والمغرب .

أ- الحماية الحكومية :

لا يوجد اي حماية حكومية او امتيازات تتمتع بها الشركة او اي من منتجاتها بموجب القوانين والانظمة او غيرها سوى الاستفادة من وضع الإدخال المؤقت لخدمة متطلبات التصدير بموجب معدلات التصنيع.

ب- تتمتع الشركة بموقع جغرافي إستراتيجي قريب من الحدود السورية والعراقية والسعودية ، مما يعطيها ميزة تنافسية واضحة فيما يخص إنتاج وتصدير المواد الجاهزة والمواد الخام.

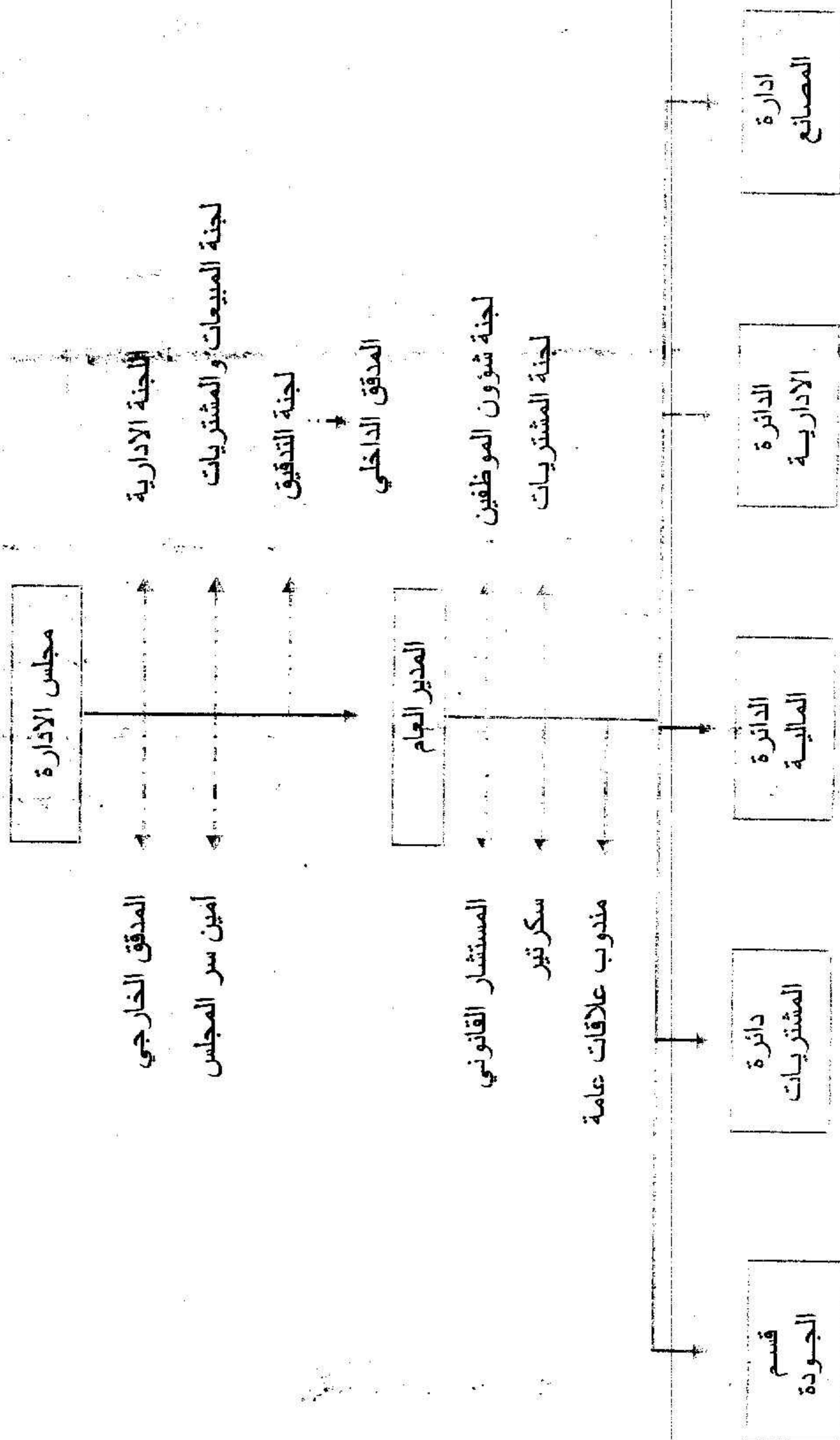
أ- اثر القرارات الحكومية :

ان القرارات الصادرة عن الحكومة خلال عام ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ و المتعلقة بالدخول في اتفاقية منظمة التجارة العالمية زاد من إغراق الأسواق بالسلع المشابهة من دول الجوار كما ان الارتفاع العالمي في اسعار المحروقات والطاقة الكهربائية زاد من كلفة الإنتاج الذي تحاول الشركة تفاديه بسعيها إلى زيادة معدلات التصدير ما أمكن.

ب- تطبيق معايير الجودة :

- حصلت الشركة على شهادة الأيزو رقم ٢٠٠٨/٩٠٠١

٩ أ - الهيكل التنظيمي للشركة



ب- عدد الموظفين وفئات مؤهلاتهم:

اسم الشركة	التحصيل العلمي	ماجستير	بكالوريوس	دبلوم	ثانوية عامة	أقل من ثانوية عامة	المجموع
الشركة الصناعية التجارية الزراعية (الإنتاج)		١	٢	٠	٠	٠	٣
الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيمويات والمنظفات ذ.م.م. - مملوكة			٢٦	٢٠	٢٥	٢١٠	٢٨١
المجموع العام		١	٢٨	٢٠	٢٥	٢١٠	٢٨٤

ج- برامج التأهيل :

قامت الشركة بإشراك بعض موظفيها بدورات الآيزو والتدقيق الداخلي وتصميم المنتجات.

المخاطر التي تتعرض لها الشركة :

- أ - مخاطر معدل الربح - Profit rate Risk
 ب - مخاطر الائتمان - Credit Risk
 ج - مخاطر السيولة - Liquidity Risk
 د - مخاطر أسعار الصرف - Foreign Exchange Risk

الإنجازات :

بلغت الكميات المنتجة في عام ٢٠١٣ في مصانع الشركة من مختلف المنتجات (٤١٠٠٠) طن واحد وأربعون ألف طن وبلغت قيمة صافي المبيعات لنفس العام لمجموعة شركة الإنتاج (٢٩,٨٣٣,٤٩٤) دينار .

السلسلة الزمنية للأرباح او الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية :

السنة	صافي الأرباح (الخسائر) المحققة	صافي حقوق المساهمين	أسعار الأوراق المالية
٢٠١٣	٢,٠٣١,٤٧١	١٨,٠٦٩,٦٣٦	٢,٧١٠
٢٠١٢	٢,٠٤٤,٦٣٥	١٦,١٦٨,١٦٥	٢,٠٤٠
٢٠١١	٨١٢,٧٤٩	٩,١٨١,٠٨١	١,٧٧٠
٢٠١٠	٣٩٦,٥٣١	٨,٣٩٦,٣٤٢	١,٤٢٠
٢٠٠٩	(١,٠٢٤,١٥٠)	٧,٩٩٩,٨١١	١,٤٤٦

صافي حقوق المساهمين :

٢٠١٢-٩	٢٠١١-٩	٢٠١٠-٩	٢٠٠٩-٩	٢٠٠٨-٩	
١٤,٩٥٦,٣٨٩	١٤,٩٥٦,٣٨٩	١٤,٩٥٦,٣٨٩	١٤,٩٥٦,٣٨٩	١٤,٩٥٦,٣٨٩	رأس المال
٣,٢٩٥,١٠٠	٣,٢٩٥,١٠٠	٣,٢٩٥,١٠٠	٣,٢٩٥,١٠٠	٣,٢٩٥,١٠٠	احتياطي اجباري
-	-	-	-	-	احتياطي اختياري
(٧٧٤,٦٥٠)	(٧٧٤,٦٥٠)	(٧٧٤,٦٥٠)	(٧٧٤,٦٥٠)	(٧٧٤,٦٥٠)	علاوة / خصم الاصدار
٥٦٩,٥٤٧	٥٦٩,٥٤٧	٥٦٩,٥٤٧	٥٦٩,٥٤٧	٥٦٩,٥٤٧	ارباح مندورة (خسائر متراكمة)
١٨,٠٦٩,٦٣٦	١٨,٠٦٩,٦٣٦	١٨,٠٦٩,٦٣٦	١٨,٠٦٩,٦٣٦	١٨,٠٦٩,٦٣٦	صافي حقوق المساهمين
٢,٧١٠	٢,٧١٠	٢,٧١٠	٢,٧١٠	٢,٧١٠	اسعار الاوراق المالية

تحليل المركز المالي للشركة :

٢٠١٢-٩	٢٠١١-٩	
١:١,٠٩	١:١,٧٠٠	نسبة السيولة
٨,٥٨٢,٢٥٢	٨,٨٥٥,٤٧٤	رأس المال العامل
%٤٤	%٤٨	نسبة المديونية

التطورات المستقبلية :

١ - الإستمرار بتعزيز الأسواق التصديرية سواء بالمنتج النهائي أو بمنتجات الشركة من المواد الأولية ومحاولة نشر منتجاتها في السوق المحلي والأسواق العربية والأسواق العالمية.

التبرعات :

لا يوجد أي تبرعات خلال عام ٢٠١٣

أحداث غير متكررة :

١ - بتاريخ ٢٤-٩-٢٠١٢ صدرت موافقة مراقب عام الشركات على زيادة رأس مال الشركة بمبلغ ٤,٩٥٦,٣٨٩ دينار سهم والذي يمثل رأس مال شركة السلفو كيماويات الأردنية المساهمة العامة (الشركة المندمجة) نظراً لإستكمال دمجها في الشركة الصناعية التجارية الزراعية (الإنتاج) ، وتم الإنتهاء من عملية تسجيل أسهم الزيادة لدى هيئة الأوراق المالية بتاريخ ٢٠١٣/٥/١٢.

١٨ أتعاب التدقيق

بلغت أتعاب تدقيق الحسابات الموحدة للشركة عن العام ٢٠١٣ مبلغ ١٢٠٠٠ دينار مفصلة كالآتي:-

- ١ - شركة الانتاج م. ع. م. ٩٥٠٠ دينار
- ٢ - الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات م. م. ٥٠٠ دينار
- ٣ - شركة الانتاج للتسويق والتوزيع م. م. ١٥٠٠ دينار
- ٤ - الشركة الموحدة لصناعة الصابون م. م. ٥٠٠ دينار

١٩ أ - الاوراق المالية المملوكة من قبل السادة أعضاء مجلس الادارة.

المنصب	الجنسية	عدد الاسهم	عدد الاسهم	المستطع عليها	الشركة
٢٠١٣/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	من	من	من	من
السيد نور محمد شاهر	اردني	٢,١٠٨,٨٠١	١,٩١٤,٥٤٣	١,٩١٤,٥٤٣	الشركة الصناعية
مهايني	اردني	٠٠٠	٦,٠٠٠	٦,٠٠٠	لمواد التنظيف
الدكتور حسين سعيد	اردني	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	---
محمد سعيغان	اردني	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	---
السيد حسن حمدي "محمد صبري"	اردني	٣٢٤٦	١١,٠٠٠	١١,٠٠٠	---
الطباع	اردني	٢,١١٤,١٤٧	١,٩٣٣,٦٤٣	١,٩٣٣,٦٤٣	---
السيد مشهور مطلق	اردني	---	---	---	---
عبدالجليل الشراعية	اردني	---	---	---	---
السيد عدنان عبد الله	اردني	---	---	---	---
فايز ماضي	اردني	---	---	---	---
المجموع	---	---	---	---	---

ب - الاوراق المالية المملوكة من قبل موظفي الادارة العليا

لا يوجد اوراق مالية مملوكة من قبل موظفي الادارة العليا.

ج - الاوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الادارة والادارة العليا :

صفة الموظف	القيمة	الاسم
ابنة رئيس مجلس الإدارة	٣٦٥٠	ايمان نور محمد شاهر مهاني
ابنة رئيس مجلس الإدارة	١٠٠٥٠	يمنى نور محمد شاهر مهاني
ابنة رئيس مجلس الإدارة	١٩٥٠٠	دعاء نور محمد شاهر مهاني
ابنة رئيس مجلس الإدارة	٦٧٠٠	امان نور محمد شاهر مهاني
ابنة رئيس مجلس الإدارة	٤١٢٥	منى نور محمد شاهر مهاني
ابنة رئيس مجلس الإدارة	٤٢٥٠	دانية نور محمد شاهر مهاني
زوجة رئيس مجلس الإدارة	١٤٢٨٨٣	أمل عبد الرحيم محمد الطباع
شقيقة رئيس مجلس الإدارة	١٠١٠٥	صفاء محمد شاهر مهاني

أ - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها رئيس واعضاء مجلس الادارة :

الاسم	الصفة	القيمة	القيمة	القيمة
السيد نور "محمد شاهر" مهاني	رئيس مجلس الإدارة	٥٠٠٠	٢٠٠٠	٨٠٠٠
الدكتور حسين سعيد محمد سعيقان	نائب رئيس مجلس الادارة	٥٠٠٠	٣٠٠٠	٨٠٠٠
السيد حسن حمدي "محمد صبري" الطباع	عضو	٥٠٠٠	٣٠٠٠	٨٠٠٠
السيد مشهور مطلق عبد الجليل الشرايعة	عضو	٥٠٠٠	٣٠٠٠	٨٠٠٠
السيد عدنان عبد الله فايز ماضي	عضو	٥٠٠٠	٣٠٠٠	٨٠٠٠

ب - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها أشخاص الادارة العليا :

الاسم	الصفة	القيمة	القيمة	القيمة
السيد نور "محمد شاهر" مهاني	رئيس مجلس إدارة متفرغ	١٦٨٠٠٠٠	١٦٨٠٠٠٠	١٦٨٠٠٠٠
السيد غصاب دعمه	نائب م.ع. / قائم بأعمال المدير العام	٤٨٠٨٠٢	٤٨٠٨٠٢	٤٨٠٨٠٢
المسيد سلطان الاعرج	م.م.ع. / مالية	٣٢٠٣١٠	٣٢٠٣١٠	٣٢٠٣١٠
السيد اياد دغيش	م.م.ع. / شؤون فنية	٢٤٠٠٧٨	٢٤٠٠٧٨	٢٤٠٠٧٨

أ - مساهمة الشركة في حماية البيئة :

- ١ - وجود محطة متكاملة لتنقية المياه العادمة و تعمل ضمن المعايير المطلوبة من الجهات الرسمية.
- ٢ - يتم استخدام مياه معالجة بعد تغيير أغشية وحدة التناضح العكسي في وحدة R.O.

ب - مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي :

- ١ - تقوم الشركة بتعيين معظم الموظفين والعمال من أبناء محافظة المفرق.
- ٢ - تقوم الشركة بتدريب اعداد كبيرة من طلاب الجامعات والمعاهد المهنية.

عقود ومشاريع :

فيما يلي المبيعات بين الشركة الصناعية التجارية الزراعية وشركاتها المملوكة

المبلغ دينار	المبلغ دينار
٥٩,٩٣٢	مبيعات المتحدة للشركات الحليفة
١٦٤,٣٥٩	مبيعات الانتاج للشركات التابعة
٢٢٤,٢٩١	المجموع

كما تم تصنيع كمية ٢٤٠٠ طن صابون لدى الشركة الصناعية لمواد التنظيف

تطبيق قواعد حوكمة الشركات المساهمة

المدرجة في بورصة عمان

والصادرة بموجب

قرار مجلس المفوضين

بتاريخ ٢٩ / ٧ / ٢٠٠٨

في

الشركة الصناعية التجارية الزراعية

المساهمة العامة المحدودة

مدى تطبيق قواعد حوكمة الشركات:

أ- القواعد الخاصة بمجلس إدارة الشركة:

بلغ عدد أعضاء مجلس الإدارة خمسة أعضاء ويتم انتخابهم حسب قانون الشركات المعمول به. وإن جميع أعضاء مجلس الإدارة مؤهلين ويتمتعون بقدر كافي من المعرفة بالأمور الإدارية والتشريعية ذات العلاقة بحقوقهم وواجباتهم، ويقوم مجلس الإدارة بتوفير كافة المعلومات والبيانات الخاصة بالشركة والتي تمكن الأعضاء من القيام بمهامهم على اكمل وجه. ويضع مجلس الإدارة نظام داخلي تحدد بموجبه مهام وصلاحيات المجلس ويتضمن هذا النظام الصلاحيات والمسؤوليات التالية:

- ١ - الخطط و الإجراءات التي من شأنها تحقيق مصلحة الشركة و أهدافها و تعظيم حقوق المساهمين
- ٢ - وضع سياسة للمخاطر التي يمكن ان تواجه الشركة .
- ٣ - وضع اجراءات تمنع الأشخاص المطلعين في الشركة من استغلال معلومات داخلية سرية لتحقيق مكاسب مادية او معنوية.
- ٤ - تحديد الأشخاص المفوضين و حدود الصلاحيات المفوضة لهم.
- ٥ - استقبال أي شكاوي من قبل المساهمين ودراستها واتخاذ القرار المناسب بشأنها.
- ٦ - تقييم ومراجعة أداء الإدارة التنفيذية ومدى تطبيقها للاستراتيجيات و السياسات و الخطط و الإجراءات الموضوعية.
- ٧ - اتخاذ الخطوات الكفيلة بتحقيق الرقابة الداخلية على سير العمل في الشركة ، و التأكد من الالتزام بتطبيق احكام التشريعات النافذة و متطلبات الجهات الرقابية و الانظمة الداخلية من قبل دائرة التدقيق الداخلي.

ب- اللجان المشكلة من مجلس الإدارة :

ينبثق عن مجلس الإدارة عدد مناسب من اللجان و التي بدورها تمكن مجلس الإدارة من اداء مهامه بشكل فعال ومن هذه اللجان :

- لجنة المشتريات .
- اللجنة الادارية.
- لجنة التدقيق.

ج- اجتماعات الهيئة العامة :

- أ- يوجه مجلس الإدارة الدعوة الى كل مساهم في الشركة لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي وغير العادي وترسل بالبريد العادي قبل اربعة عشرة يوما على الأقل من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع ويجوز تسليم الدعوة باليد للمساهم مقابل التوقيع بالإستلام.
- ب- يرفق بالدعوة جدول أعمال الهيئة العامة وتقرير مجلس إدارة الشركة وميزانيتها السنوية وحساباتها الختامية وتقرير مدقق الحسابات والبيانات الإيضاحية.
- ج - يعلن عن موعد اجتماع الهيئة العامة للشركة في صحيفتين يوميتين محليتين ولمرة واحدة على الأقل وذلك قبل مدة لا تزيد عن اربعة عشرة يوما من ذلك الموعد.

سيتم تطبيق معظم البنود الاسترشادية والواردة في دليل حوكمة الشركات والصادرة عن هيئة الأوراق المالية .

توصيات مجلس الإدارة

حضرات المساهمين الكرام:

استناداً لأحكام المادة (١٦٩) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ يتشرف مجلس الإدارة بدعوتكم لحضور اجتماع الهيئة العامة الثاني والخمسين لمساهمي الشركة الصناعية التجارية الزراعية (الانتاج) الذي سيعقد في تمام الساعة الثانية عشر من ظهر يوم السبت الموافق في ١٢ نيسان ٢٠١٤ في مجمع الحسين الصناعي في المفرق للنظر بالأمور التالية :

١ - الاستماع الى وقائع الجلسة السابقة للاجتماع العادي للهيئة العامة المنعقدة بتاريخ ٢٠ / ٤ / ٢٠١٣.

٢ - سماع و مناقشة تقرير مجلس الإدارة الثاني والخمسين عن السنة المنتهية في ٣١ / ١٢ / ٢٠١٣ بما في ذلك الخطة المستقبلية للشركة والمصادقة عليها.

٣ - سماع تقرير مدققي حسابات الشركة عن السنة المالية المنتهية في ٣١ / ١٢ / ٢٠١٣

٤ - مناقشة الميزانية الموحدة و الحسابات الختامية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ / ١٢ / ٢٠١٣ والمصادقة عليها و إبراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة.

٥ - انتخاب مدقق حسابات للشركة للسنة المالية ٢٠١٤ عملاً بأحكام المادة (١٧١ بند ٦) من قانون الشركات لسنة ١٩٩٧

٦ - أية أمور أخرى تدخل في نطاق أعمال اجتماع الهيئة العامة العادي يوافق على إدراجها ما لا يقل عن (١٠ %) من الأسهم الممثلة في الاجتماع.
الرجاء حضور الاجتماع بالموعد المحدد او توكيل من تشاؤون من المساهمين في الشركة لينوب عنكم في الحضور وذلك بتعبئة و توقيع قسيمة التوكيل المرفقة وإيداعها في مركز الشركة قبل ثلاثة ايام من موعد الاجتماع.

و تفضلوا بقبول الاحترام

رئيس مجلس الإدارة
نور "محمد شاهر" مهاني

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفرق - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية الموحدة في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

رمضان ناصر وشركاه
محاسبون قانونيون معتمدون

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)
المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

جدول محتويات

صفحة

٢٥	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٢٦	قائمة المركز المالي الموحدة - قائمة (أ)
٢٧	قائمة الدخل الشامل الموحدة- قائمة(ب)
٢٨	قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة- قائمة (ج)
٢٩	قائمة التدفقات النقدية الموحدة - قائمة (د)
٣٠ - ٤٤	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

١٣١٢٥٤/ر

تقرير مدققي الحسابات المستقلين
الى مساهمي الشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج (شركة قابضة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج (الشركة) وشركاتها التابعة (المجموعة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وقائمة المخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات تفسيرية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن إحتيال أو عن خطأ وكذلك إختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وتتطلب منا هذه المعايير الإلتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى إجتهد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في إعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا أن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي للشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٣ شباط ٢٠١٤

مضان ناصر وشركاه
محاسبون قانونيون معتمدون
موقع رمضان ناصر
إجازة رقم ١٢٥
١٢٥



الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة (أ)

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

الموجودات متداولة		
٧٠١٤٢٠٥٤٣	٩٠٠٥٠٥٥٨	٤
٣٢٩٦٠١٥	٢٥٠٩٠٥٤٥	٥
٧٠١٠٢٠٥٠٤	١٠٦٠٨٧٩٧	٦
٥٧٨٢٨٩	٧١٦٨٦٢	٧
١٨١٢٣٣٥١	٢٢٨٤٠٧٦٢	
مجموع الموجودات المتداولة		
١٠٧٨١٧٧٨	١٢١٤٣٧٢٧	٨
٧٩١	٧٩١	
١٠٧٨٢٠٥٦٩	١٢١٤٤٠٥١٨	
٢٨٩٠٥٩٢٠	٣٤٩٨٥٢٨٠	
مجموع الموجودات غير المتداولة		
مجموع الموجودات		
المطلوبات وحقوق الملكية		
المطلوبات المتداولة		
٤٦٥٣١٦٢	٢٨٦٠٤٥٣	٩
٤٤٦٢٩٩٧	١٠٦٧٨٠٧١	١٠
٤١٧٢٤٣	٤٢٩٠٥٨٧	١١
٤٦٩٧	١٧١٧٧	١٢
٩٥٣٨٠٩٩	١٣٩٨٥٢٨٨	
٣١٩٩٦٥٦	٢٩٣٠٣٥٦	١٠
مجموع المطلوبات المتداولة		
أوراق دفع طويلة الاجل		
حقوق الملكية		١٣
١٤٩٥٦٣٨٩	١٤٩٥٦٣٨٩	
(٧٧٤٦٥٠)	(٧٧٤٦٥٠)	
٣٠٣٩٤٢٠	٣٢٩٥١٠٠	
(١٠٤٩٢٤٤)	٥٩٦٠٥٤٧	
(٣٧٥٠)	(٣٧٥٠)	
١٦١٦٨١٦٥	١٨٠٦٩٦٣٦	
٢٨٩٠٥٩٢٠	٣٤٩٨٥٢٨٠	
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		
رأس المال المدفوع		
خصم الإصدار		
إحتياطي إيجبي إداري		
الأرباح (الخسائر) المدورة		
التغير في القيمة العادلة للاستثمار		
صافي حقوق الملكية		

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة (ب)

قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	أيضاح
دينار	دينار	
٣٢٧١٧٢٣٩	٢٩٨٣٣٤٩٤	أ- دخل شامل
(٢٩٥٤٦١١٦)	(٢٦٦٥٦٢٦٨)	المبيعات
٣١٧١٧٢٣٣	٣١٧٧٥٢٢٦	كافة المبيعات
(٩٣٠٥١٢)	(٦٤٨٧١٨)	ربح (خسارة) التشغيل
(٥٢٢٩٥٩)	(٧٠٣٧٠٧)	مصارييف بيع وتوزيع
(٣٨٩٩٥)	(٢٩٩٠٣)	مصارييف إدارية وعمومية
٣٩٠٩٧٨	٢٦١٥٧٣	تكاليف التمويّل
(٢٥٠٠٠)	(٢٥٠٠٠)	إيرادات أخرى
(٦٢٩٨٤)	(١٣٠٠٠٠)	* مكافأة أعضاء هيئة المديرين
		ضريبة دخل
١٩٨١٦٥١	١٩٠١٤٧١	صافي ربح السنة قائمة (ج)
(٢٢٢٤٢٤)	(٢٥٥٦٨٠)	* احتياطي إجباري - قائمة (ج)
١٧٥٩٢٢٧	١٦٤٥٧٩١	صافي الأرباح المدورة - قائمة (ج)
دينار	دينار	
٠.١١٨	٠.١١٠	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة
(٣٧٥٠)	(٣٧٥٠)	ب- دخل شامل آخر
		التغير في القيمة العادلة للاستثمار

* إن الاحتياطي الإجباري ومكافأة أعضاء هيئة المديرين يخص الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات ذ.م.م إحدى شركات المجموعة المملوكة بالكامل للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة (الانتاج).

إن الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٢٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣

٢٠١٣	رأس المال المفروق	خصم اصطناعي	احتياطي اجباري	ارباح او (خسائر) متراكمة	التغير في القيمة العادلة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠١٣	١٤٩٥٦٣٨٩	(٧٧٤٦٥٠)	٣٠٣٩٤٢٠	(١٠٤٩٢٤٤)	(٣٧٥٠)	١٦٩٦٨١٦٥
ربح السنة	...	...	٢٥٥٦٨٠	١٦٤٥٧٩١	...	١٩٠١٤٧١
الرصيد كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣	١٤٩٥٦٣٨٩	(٧٧٤٦٥٠)	٣٢٩٥١٠٠	٥٩٦٥٤٧	(٣٧٥٠)	١٨٠٦٩٦٣٦
٢٠١٢						
الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠١٢	١٠٠٠٠٠٠٠	(١٧٥١٤٤١)	٢٢٤٩٣٣٩	(١٣١٦٨١٧)	...	٩١٨١٠٨١
حقوق الملكية لشركة السفوكيماويات الاردنية م.ع.م.	٤٩٥٦٣٨٩	٩٧٦٧٩١	٥٦٧٦٥٧	(١٤٩١٦٥٤)	(٣٧٥٠)	٥٠٠٥٤٣٣
ربح السنة	...	...	٢٢٢٤٢٤	١٧٥٩٢٢٧	...	١٩٨١٦٥١
الرصيد كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢	١٤٩٥٦٣٨٩	(٧٧٤٦٥٠)	٣٠٣٩٤٢٠	(١٠٤٩٢٤٤)	(٣٧٥٠)	١٦٩٦٨١٦٥

ان الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٢٧ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة
الانتاج (شركة قابضة)

قائمة (د)

المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

١٩٨١٦٥١	١٩٠١٤٧١	ربح السنة
٦٦٢٠٨٣	٧٦٩١٠٩	يضاف صافي الاستهلاكات
٢٦٤٣٧٣٤	٢٦٧٠٥٨٠	التدفقات النقدية قبل التغيرات
(٢٠٤٠٤٢٧)	٧٨٦٤٧٠	ذمم مدينة
(١٨٣٤٥٣٠)	(٣٥٠٢٢٩٣)	المخزون
(٣٤٧٤١٣)	(١٣٨٥٧٣)	أرصدة مدينة أخرى
٣٨٠٤٧٠١	(١٧٩٢٧٠٩)	ذمم دائنة
(١٢٧٠٥٢)	١٢٣٤٤	أرصدة دائنة أخرى
٢٠٩٩٠١٣	(١٩٦٤١٨١)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٦٢٠٨٤٨٠)	(٢١٣١٠٥٨)	صافي زيادة (نقص) في ممتلكات ومعدات
٤١٦	٠٠٠	تعديل في استثمارات مالية
(٦٢٠٨٠٦٤)	(٢١٣١٠٥٨)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
٤٩٥٦٣٨٩	٠٠٠	زيادة رأس المال (السلفوكيماويات الأردنية ذ.م.م)
٩٧٦٧٩١	٠٠٠	علاوة (خصم) اصدار (السلفوكيماويات الأردنية ذ.م.م)
٥٦٧٦٥٧	٠٠٠	احتياطي اجباري (السلفوكيماويات الأردنية ذ.م.م)
(١٤٩١٦٥٤)	٠٠٠	خسائر (السلفوكيماويات الأردنية ذ.م.م)
(١٦١٧٥)	١٢٤٨٠	بنوك دائنة
٢٩٤٣٧٩٣	٦٢١٥٠٧٤	أوراق دفع تستحق خلال عام
(١٨٦١)	٠٠٠	سحوبات مؤجلة الدفع
١٨٢٩٧٤٦	(٢٦٩٣٠٠)	أوراق دفع طويلة الأجل
٩٧٦٤٦٨٦	٥٩٥٨٢٥٤	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
٥٦٥٥٦٣٥	١٨٦٣٠١٥	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
١٤٨٦٩٠٨	٧١٤٢٥٤٣	النقد وما في حكمه كما في بداية السنة
٧١٤٢٥٤٣	٩٠٠٥٥٥٨	النقد وما في حكمه كما في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

تقرير مجلس الإدارة الثاني والخمسين ٢٠١٣

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة (شركة قابضة) المفروق - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(١) معلومات عامة

- تأسست الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة- الإنتاج خلال عام ١٩٦١ كشركة مساهمة عامة. يتكون رأس مال الشركة المصرح به من ١٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد. بلغ رأس المال المدفوع ٥.٠٠٠.٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بتاريخ ١٥ تموز ٢٠٠٧ صدرت موافقة معالي وزير الصناعة والتجارة بناء على قرار الهيئة العامة للشركة في إجتماعها غير العادي بتاريخ ٥ حزيران ٢٠٠٧ على إعادة هيكلة رأس مال الشركة كما يلي :-
- ١- تخفيض رأسمال الشركة من ١٨.٠٠٠.٠٠٠ دينار الى ١٤.٣٩٦.٩٤٢ دينار وذلك عن طريق شطب الأسهم غير المكتتب بها والبالغ عددها ٣.٦٠٣.٠٥٨ سهم .
 - ٢- تخفيض رأس مال الشركة المكتتب به ليصبح ٥.٠٠٠.٠٠٠ دينار ومن ثم زيادة رأس المال المصرح به الى ١٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم / دينار هذا وقد استكملت الإجراءات القانونية بتاريخ ٢١ تموز ٢٠٠٨.
 - ٣- اجتمعت الهيئة العامة بتاريخ ٢٠٠٩/٩/٣ إجتماع غير عادي وقررت تسديد باقي رأس المال بإدخال مساهم إستراتيجي لشراء باقي الأسهم البالغ ٥.٠٠٠.٠٠٠ سهم بخصم إصدار ١.٨٠٠.٠٠٠ دينار وبذلك أصبح رأس المال المكتتب به والمسدد ١٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار .
 - ٤- بموجب قرار وزارة الصناعة والتجارة المؤرخ بتاريخ ٢٠١٢/٩/٢٤ تم الانتهاء من عملية دمج شركة السلفوكيماويات الأردنية م.ع.م. في الشركة الصناعية التجارية الزراعية (الإنتاج) بصفتها الدامجة وأصبح رأس مال الشركة المدفوع ١٤.٣٩٦.٩٤٢ دينار.
- ومن غايات الشركة إنشاء كافة أنواع المصانع والمعامل والمشاغل بما في ذلك إقامة المطابع وغير ذلك من المؤسسات الصناعية الأخرى على إختلاف أنواعها بالإضافة إلى غايات الشركة المنتمجة.

(٢-١) أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية الموحدة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية. تم إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

• أسس توحيد القوائم المالية:

- تتضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة القوائم المالية للمجموعة ، يتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة ابتداء من تاريخ السيطرة .
- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم.
- يتم إستبعاد جميع الأرصدة بالمعاملات والأرباح والمصاريف الناتجة عن المعاملات بين الشركة الأم وشركاتها التابعة .
- فيما يلي أسماء الشركات المملوكة التي يتم توحيد حساباتها ضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة ونسبة المساهمة الفعلية في رأسمالها :

نسبة المساهمة %	رأس المال المدفوع دينار	
١٠٠	٣.٤٠٨.٩٠٧	الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات ذ.م.م
١٠٠	٢.٤٥٥.٦٢٣	شركة الإنتاج للتسويق والتوزيع ذ.م.م

إن الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٢٧ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

• التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في السنة السابقة

(٢-٢) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات قد تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الإلتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضا على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وذلك عندما يتم تحديد مستوى المخصص المطلوب للديون المشكوك في تحصيلها وكذلك احتساب التدني في قيمة الموجودات المالية. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

(٣-٢) ملخص السياسات المحاسبية الهامة

• الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم وأي مخصص مقابل التدني في القيمة ولا يتم إستهلاك الأراضي.

يحتسب الإستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت ويتم تقدير نسب الإستهلاك حسب الأعمار الإنتاجية المقدرة وبنسب سنوية تتراوح ما بين ٢% إلى ٢٠%.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الإستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الإستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

يتم عمل مراجعة لقيم الممتلكات والمعدات من حيث الإنخفاض في قيمتها عندما يكون هناك أحداث أو تغيرات في الظروف تشير الى عدم إمكانية إسترداد القيمة المدرجة. يتم إعادة إدراج الموجودات بالقيمة القابلة للإسترداد في الحالات التي تكون القيمة المدرجة أعلى من القيمة القابلة للإسترداد.

• الذمم المدينة

تدرج الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد تنزيل مخصص لقاء المبالغ المقدر عدم تحصيلها. يتم تقدير الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها عندما يكون تحصيل هذه الذمم غير محتمل ويتم شطب الديون عند التحقق من عدم قابليتها للسداد.

• المخزون

يظهر المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل وتمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة لإيصال كل صنف الى موقعه ووضع الحالي وتحدد الكلفة بإتباع طريقة متوسط الكلفة المرجح.

• النقد وما في حكمه

لغرض قائمة التدفقات النقدية، يشمل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل والتي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل.

• الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة

يتم إثبات مطالبات المبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

• مخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزام (قانوني أو فعلي) ناتج عن حدث سابق ، وأن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

• إثبات الإيراد

يتم إثبات الإيراد إلى المدى الذي من المحتمل أن تتدفق فيه منافع اقتصادية للشركة ويكون الإيراد قابلاً للقياس بشكل يمكن الاعتماد عليه. يتم إثبات الإيرادات من مبيعات البضائع عندما تنتقل المنافع والمخاطر الهامة المتعلقة بملكية البضائع إلى المشتري.

• ضريبة الدخل

تقوم المجموعة بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٢٨) لعام ٢٠٠٩ وتعديلاته اللاحقة ، ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) حيث ينص هذا المعيار على تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات. ونتيجة لذلك يترتب للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات المؤقتة المتعلقة بالمخصصات ، هذا ولم يتم إظهار تلك الموجودات ضمن القوائم المالية المرفقة حيث أنها غير جوهرية.

• العملات الأجنبية

يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملات ، كما يتم تقييم الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التقييم في قائمة الدخل الموحدة.

(٣) المعلومات القطاعية

٢٠١٣

٢٩٨٣٣٤٩٤	(٢٢٤٢٩١)	٢٩٥٥٥٩٤٨	١١٥١٨٦	٣٨٦٦٥١	المبيعات
٣١٧٧٢٢٦	...	٣٤٥٩٤٥٢	١٤٠٢١	(٢٩٦٢٤٧)	نتائج الأعمال
(٢٩٩٠٣)	...	(٢١٢٢٦)	...	(٨٦٧٧)	(الخسارة) الأرباح
(٣٨٥٦٨٠)	...	(٣٨٥٦٨٠)	...	...	التشغيلية
٢٦١٥٧٣	...	٢٥٣٥١٨	...	٨٠٥٥	تكاليف تمويل
١٦٤٥٧٩١	...	٢١٤٦١٢٦	٧٩٣٩	(٥٠٨٢٧٤)	مخصصات مختلفة
٣٤٩٨٥٢٨٠	(٤٣٨٩٠٧٨)	٢٦٠٠٣٨٥٩	١١٩٩٤٧	١٣٢٥٠٥٥٢	إيرادات أخرى
١٦٩١٥٦٤٤	(٩٨٦٠٦)	١٣٧٩٤١٣٩	٩٩٦٨٧	٣١٢٠٤٢٤	ربح (خسارة) المسنة
١٩٥٨٩٣	...	١٩٥٨٩٣	...	...	الموجودات والمطلوبات
٧٦٩١٠٩	...	٤٥٢٨٥٥	...	٣١٦٢٥٤	موجودات القطاع
					مطلوبات القطاع
					معلومات أخرى
					المصاريف الرأسمالية
					الإستهلاكات

تقرير مجلس الإدارة الثاني والخمسين ٢٠١٣

٢٠١٢

الإيرادات	الإنتاج	التسويق	السلفوكيمويات الموحدة	الأرصدة والمعاملات بين القطاعات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
المبيعات	١٢٣٨٨٨٣	٦٤٨٠١٢	٣٢١٨٤٢٦٢	(١٣٥٣٩١٨)	٣٢٧١٧٢٣٩
نتائج الأعمال	(١١٩٦٤٨)	٣٩١١٣	٣٢٢٥١٦٥٨	...	٣١٧١١٢٣
(الخسارة) الأرباح	(٣٠٠٢٣)	(١٤٠٣)	(٧٥٦٩)	...	(٣٨٩٩٥)
التشغيلية	...	...	٢٨٥٤٠٨	...	٢٨٥٤٠٨
تكاليف تمويل	٢٤٣٣٤٢	٨٥٦٨	١٣٩٠٦٨	...	٣٩٠٩٧٨
مخصصات مختلفة	(١٨٥١٨٠)	٣٠٥٧٥	٢١٣٦٢٥٦	...	١٩٨١٦٥١
إيرادات أخرى	...	...	...	...	...
ربح (خسارة) السنة	...	...	...	...	...
الموجودات والمطلوبات	١٣٦٠٣٧٠٢	٥٦٤٢٢٥	١٩١٢٧٠٧١	(٤٣٨٩٠٧٨)	٢٨٩٠٥٩٢٠
موجودات القطاع	...	...	...	...	...
مطلوبات القطاع	٣٥٠١١٩٧	٥٥١٩٠٤	٩٢٣٣٨٣٠	(٥٤٩١٧٦)	١٢٧٣٧٧٥٥
معلومات أخرى	...	...	٢٠٣٣١٢	...	٣٠٣٣١٢
المصاريف الرأسمالية	...	...	...	...	...
الإستهلاكات	١٢٧١٤٥	١٣٠	٥٣٤٨٠٨	...	٦٦٢٠٨٣

(٤) نقد في الصندوق ولدى البنوك

٢٠١٢	٢٠١٣	نقد في الصندوق ولدى البنوك
دينار	دينار	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٥١٧١	٣٠٠٠	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٥٨٣٧٣٦٥	٧٧٠٨٣٣٠	أرصدة لدى البنوك
١٣٠٠٠٠٧	١٢٩٤٢٢٨	شيكات برسم التحصيل ومؤجلة
٧١٤٢٥٤٣	٩٠٠٥٥٥٨	المجموع

(٥) ذمم مدينة

أ- يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح
دينار	دينار	
٥٦٣١٨٢ر	٤٥٣٤٨١٤ر	ذمم مدينة
٧٠١٣ر	٢٩٧٣٢ر	ذمم موظفين
٥٢١٣٥٤ر	٨٠٨٥٣٣ر	ذمم صندوق إدار الموظفين
٦١٥٩٥٤٩ر	٥٣٧٣٠٧٩ر	مجموع الذمم المدينة
(٢٨٦٣٥٣٤ر)	(٢٨٦٣٥٣٤ر)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
<u>٣٢٩٦٠١٥ر</u>	<u>٢٥٠٩٥٤٤ر</u>	<u>المجموع</u>

ب - إن مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها يبلغ ٢٨٦٣٥٣٤ر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل مبلغ ٢٨٦٣٥٣٤ر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢. فيما يلي الحركة على مخصص "ذمم المشكوك في تحصيلها":

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢٣٢٧١٥٦ر	٢٨٦٣٥٣٤ر	الرصيد كما في أول كانون الثاني
٥٣٦٣٧٨ر	...	المضاف على المخصص من شركة السلفوكيمويات الأردنية م.ع.م
<u>٢٨٦٣٥٣٤ر</u>	<u>٢٨٦٣٥٣٤ر</u>	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول

ج - فيما يلي جدول أعمار الذمم بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ كانون الأول:

الذمم المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها

١ - ٣٠ يوم	٣١ - ٩٠ يوم	٩١ - ١٢٠ يوم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
١٥٧٦٨٦ر	٩٨٤٥١٢ر	٣٦٧٣٤٧ر	٢٥٠٩٥٤٥ر
١٧١٥٤٠٠ر	١٠٣٤٢٠٠ر	٥٤٦٤١٥ر	٣٢٩٦٠١٥ر

في تقرير إدارة الشركة فإنه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها. وقد بلغ مخصص الديون المشكوك فيها كما في ٢٠١٣/١٢/٣١ مبلغ ٢٨٦٣٥٣٤ر دينار.

(٦) المخزون

أ - يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠١٣	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٥٢٢٢٨٧٦ر	٩١٥٦٧١٦ر	مواد خام
١٦١٨٧٦٦ر	١٨٣٦٧٧٥ر	بضاعة جاهزة
١٠٥٢٥٩٨ر	٣٢٢٦٤٨ر	قطع غيار ولوازم ومحروقات
٧٩٠٤٢٤٠ر	١١٣١٦٣٩ر	
(٧٩٧٧٣٦)	(٧٠٧٣٤٢)	مخصص بضاعة بطينة الحركة
٧٩٧٧٣٦ر	١٠٦٠٨٧٩٧ر	المجموع

ب - فيما يلي الحركة على مخصص البضاعة بطينة الحركة :

٢٠١٣	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٧٩٧٧٣٦	٧٩٧٧٣٦	الرصيد كما في أول كانون الثاني
.....	(٣٩٤)	ما تم قيده على مخصص السنة
٧٩٧٧٣٦	٧٩٧٣٤٢	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول

٧ - أرصدة مدينة أخرى

٢٠١٣	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٧١٧٧٩	٦٧١٨٢	تأمينات مستردة وكفالات
٢٥٨٣٧٣	٢٤٩٧٢٦	مصاريف مدفوعة مقدما
٣٥٨٣٩	٢٥٤٣٠٠	أمانات ضريبة مبيعات (بالصافي)
١٧٦٦٦٨	١٣١٠٤٤	تأمينات ومصاريف اعتمادات مستندية
٣٥٦٣٠	١٤٦١٠	ادعاءات اصابات العمل
٥٧٨٢٨٩	٧١٦٨٦٢	المجموع

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة

تابع إيضاح (٨) الممتلكات والمعدات الموحدة.

٢٠١٣

٣٠.٣١٢.٨٠٩	٢٤.٨٨٤	٢١.٣٧٦	٢٣.٤٢١.٨	٣٤.٣٧٣	١.٣٣١.٧٦١	٣١٩.٨٧١	٥١٨.٤٢٨	١٨.٩٤١.٨٧٦	١.٤٣٤.٣٨٧	٣٨٨.٦٦٥	٧.٣٥٧.٦٠٦	٥٠.٦٥٠.٩	كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٣
٢.١٣٠.٢٨٧	٣.٢٩.٣٨٩	١.٨	٩.٦٩٨	٤.٦٦٣	٢.٥٢٩	٢.٥١٧.٤	١.٣.٦١٤	١.٦٦٨.٤٦٨	٢.٩٤٠	٦.٤٨٧	٦٧.٢١٧	٠٠٠	الإستثمارات
(١٦.٢٢٣)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	(١٠.٨٢٣)	(٥.٤٠٠)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	الإستثمارات
٣٢.٤٢٦.٨٧٣	٣٥.٤.٧٧٣	٢١.٤٨٤	٢٤.٣.٩١٦	٣٩.٠.٣٦	١.٣٣٤.٢٩٠	٣.٤٥٠.٤٥	٥.٢١.٧١٩	١.٩.٨٠.٤.٩٤٤	١.٤.٣٧.٣٢٧	٣.٩٤.٥٥٢	٧.٤٢٤.٢٧٨	٥٠.٦.٥٠.٩	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
١٩.٥٣١.٠٣١	٠٠٠	٢٠.٢٩٣	٢٠.٧.٢٠١	٢٥.٩٦٩	٩٤٧.٥٧٣	٢٨٣.٥٧٤	٣.٩.٨٩٥	١.٣.٦٤٤.٨٦	١.٣.٦.٧.٦	٣.٣٧.٢٢٦	٢.٥٣٧.٩٠٨	٠٠٠	الإستهلاك المتراكم
٧.٦٩.١٠٩	٠٠٠	٠٠٠	١.٤١٢	٠٠٠	٧.٥١.٦٩	٣.١٥٥	٢.١.٠٧٢	٥.٥٢.٦١	٢.٧.١.٣.٨	٢.١.٢.٧	٨.٦.٩.٧٥	٠٠٠	كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٣
(١٦.٩٩٤)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠.٠	(١.٦.٩٩٤)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	الإستثمارات
٢٠.٢.٨٣.١.٤٦	٠٠٠	٢٠.٢.٩٩٣	٢٠.٨.٦.١١٣	٢.٥.٩.٦٩	١.٠.٢.٢.٧.٤٢	٢.٨.٦.٧.٢٩	٣.٩.٩.٧.٧٣	١.٤.١.٩.٦.٢.٤٧	١.١.٦.٣.٣.٤٤	٣.٣.٩.٣.٥٣	٢.٦.٢.٤.٨.٨٣	٠٠٠	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
١٢.١.٤.٣.٧.٢.٧	٣.٥.٤.٢.٧.٧٣	١.١.٩.١	٣.٥.٣.٠.٣	١.٣.٠.٦.٧	٣.١.١.٥.٤.٨	٥.٨.٣.١.٦	١.٢.٦.٢.٤.٦	٥.٦.٠.٨.٦.٩.٧	٢.٧.٣.٩.٨.٣	٥.٥.١.٩.٩	٤.٧.٩.٩.٣.٩.٥	٥٠.٦.٥.٠.٩	صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(٨) الممتلكات والمعدات الموحدة.

TV

(٩) ذمم دائنه :

٢٠١٢	٢٠١٣	بنك الاسلام
دينار	دينار	
٤٨٩٣٢١	٢٣٢٢٣٧٣	ذمم دائنة تجارية
٤١٦٣٨٤١	٥٣٨٠٧٧	ذمم تصدير دائنة
<u>٤٦٥٣١٦٢</u>	<u>٢٨٦٠٤٥٠</u>	المجموع

(١٠) أوراق دفع:

يمثل هذا البند أوراق دفع للبنك الإسلامي الأردني بأسعار مزايدة على الدولار تتراوح ما بين ١,٥% - ٣% لعام ٢٠١٣، حيث قام البنك الإسلامي بمنح الشركة تسهيلات بنكية متمثلة في سقف مزايدة مقابل رهن عقاري من الدرجة الأولى على أراضي الشركة في المفرق وفي وادي العش في محافظة الزرقاء .

٢٠١٢	٢٠١٣	بنك الاسلام
دينار	دينار	
٤٤٦٢٩٩٧	١٠٦٧٨٠٧١	أوراق دفع تستحق خلال عام
٣١٩٩٦٥٦	٢٩٣٠٣٥٦	أوراق دفع طويلة الاجل
<u>٧٦٦٢٦٥٣</u>	<u>١٣٦٠٨٤٢٧</u>	المجموع

(١١) أرصدة دائنة أخرى:

٢٠١٢	٢٠١٣	بنك الاسلام
دينار	دينار	
١٣٠٧٢٣	١٣٠٥١٦	أرباح مساهمين غير مدفوعة
١٣٤٧١٩	٨٣٠٨٥	مصاريف مستحقة
٢٥٤٠٢	١٧٨٨٠	ذمم ومستحقات موظفين وعمولة مبيعات
٦٢٩٨٤	١٣٠٠٠٠	مخصص ضريبة دخل الشركة
٤٣٦٥٢	٢٢٣١٨	أمانات ضريبة المبيعات (بالصافي)
٠٠٠	٤٥٢	مخصصات مختلفة
١٥٥٤٢	٢٠٣٣٦	ضريبة دخل الموظفين وأمانات الضمان
٠٠٠	٢٥٠٠٠	مكافآت هيئات المديرين
٤٢٢١	٠٠٠	أخرى
<u>٤١٧٢٤٣</u>	<u>٤٢٩٥٨٧</u>	المجموع

(١٢) بنوك دائنة

يشمل هذا البند المبالغ المستحقة للبنوك التالية:

٢٠١٢	٢٠١٣	بنوك دائنة
دينار	دينار	
٤٦٩٧	١٧١٧٧	البنك الإسلامي الأردني
٤٦٩٧	١٧١٧٧	المجموع

(١٣) حقوق الملكية

• رأس المال المدفوع -

بلغ رأسمال الشركة المصرح به والمدفوع ١٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار مقسم الى ١٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد. كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وبتاريخ ٢٤/٩/٢٠١٢ وافق معالي وزير الصناعة والتجارة على زيادة رأس مال الشركة بقيمة ٣٨٩.٩٥٦ دينار /سهم والذي يمثل رأس مال الشركة المندمجة (شركة السلفوكيماويات الاردنية م.ع.م.) ليصبح رأس المال الجديد ٣٨٩.٩٥٦ ر ١٤ دينار/سهم بدلا من ١٠.٠٠٠.٠٠٠ ر ١٠ دينار/سهم وإضافة غايات الشركة المندمجة إلى غايات الشركة الدامجة هذا وقد تم تسجيل أسهم الزيادة البالغة ٣٨٩.٩٥٦ ر ٤ دينار /سهم والذي يمثل رأس مال الشركة المندمجة (شركة السلفوكيماويات الاردنية م.ع.م.) لدى هيئة الأوراق المالية ومركز إيداع الأوراق المالية.

خصم الإصدار -

وبتاريخ ٢٣/٩/٢٠٠٩ تم تسديد ٥.٠٠٠.٠٠٠ ر ٣.٢٠٠.٠٠٠ دينار وخصم إصدار ٨٠٠.٠٠٠ ر ٣ دينار على اثر دخول مساهم إستراتيجي للشركة وكان لدى الشركة علاوة إصدار بمبلغ ٤٨.٥٥٩ دينار قبل دخول المساهم الإستراتيجي ونتيجة الاندماج المشار إليه في بند رأس المال سابقا تم إضافة علاوة إصدار في الشركة المندمجة البالغة ٩٧٦ ر ٧٩١ دينار وبذلك أصبح صافي علاوة خصم الإصدار (٧٧٤ ر ٦٥٠) دينار.

• احتياطي إجباري -

يمثل المبالغ المتجمعة في ما تم تحويله من الأرباح السنوية بنسبة ١٠% خلال السنوات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

(١٤) كلفة المبيعات

٢٠١٢	٢٠١٣	بنوك دائنة
دينار	دينار	
٢٧٣١٥٨٥٦	٢١٥٧٥٨٩٥	(أ) مواد مستخدمة في الإنتاج
٦٦٢.٦٦	١٥٩١٩٣٩	بضاعة جاهزة وتحت الصنع في بداية السنة
(١٥٩١٩٣٩)	(١٨٣٠٧٦٧)	بضاعة جاهزة تحت الصنع في نهاية السنة
٦٠٨٨٩٩	٠٠٠	مشتريات بضاعة جاهزة
٢٦٩٩٤٨٨٢	٢١٣٣٧٠.٦٧	كلفة المواد الداخلة في الإنتاج
٤٦٩٨٣٧	١١٥٨٥٣٦	(ب) رواتب وأجور ومنافع أخرى
٦٣١٥٠٧	٧٤٩٦٨٨	(ج) استهلاكات
١٤٠٤٠٧	٠٠٠	(د) مصاريف صناعية أخرى
١١٩٥٥٤	٦٠٦٣٨	أجور تصنيع صابون
١٤٣٩٤٦٣	١٨٠٩٣٣٧	صيانة وتصليلات
٣٥٣١٥٩	١٠٢٢٤٣	كهرباء ومياه ومحروقات
١٢٢٩٤٠	٢٤٨٩٧	مصاريف تحميل ورسوم جمركية
		مصاريف سياترات

١٣٥٤
٢٠١٢

١٢٣ر٩٥٤
٢ر٢٩٩ر٤٧٧

١٠٩ر٤٥٤
٢ر١٠٦ر٥٦٩

مصاريـف صناعية أخرى
مجموع المصاريـف الصناعية

٣٠ر٣٩٥ر٧٠٣
٣٩٧ر٠١٦
١٠٧ر٣١٥
(١ر٣٥٣ر٩١٨)

٢٥ر٣٥١ر٨٦٠
١ر٤٢٧ر٥٣٤
١٠١ر١٦٥
(٢٢٤ر٢٩١)

كـلفة الإنتاج
يـضاف كـلفة مبيـعات مواد خام وقطع غيار
يـضاف كـلفة مبيـعات بضاعة جاهزة
يـنزل كـلفة مبيـعات الشركات الداخلية

٢٩ر٥٤٦ر١١٦

٢٦ر٦٥٦ر٢٦٨

المجموع

(١٥) ربح (خسارة) التشغيل

٢٠١٢
٢٠١٢

٣٢ر٧١٧ر٢٣٩
(٢٩ر٥٤٦ر١١٦)

٢٩ر٨٣٣ر٤٩٤
(٢٦ر٦٥٦ر٢٦٨)

(٢٢٤ر٢٩١)
٢٢٤ر٢٩١

١١٥ر١٨٦
(١٠١ر١٦٥)

٢٩ر٥٥٥ر٩٤٨
(٢٦ر٠٩٦ر٤٩٦)

المبيـعات ٣٨٦ر٦٥١
كـلفة المبيـعات (٦٨٢ر٨٩٨)

٣ر١٧١ر١٢٣

٣ر١٧٧ر٢٢٦

...

١٤ر٠٢١

٣ر٤٥٩ر٤٥٢

(٢٩٦ر٢٤٧)

(١٦) مصاريـف بيع وتوزيع

١١٧ر٩٩٢

٤٨٤ر٦٢٣

٢٦ر٢٨٧

١٣ر٠٥٦

٣٣ر٨٩٦

٩٧ر٠٠٢

...

١ر٢٥٤

٦٦٤

...

...

١٤٧ر٩٤١

٧ر٧٩٧

٩٣٠ر٥١٢

١٥١ر٣٦١

٢٤٣ر٥٨٠

٣٦ر٨٣٤

١ر٨٣٥

٢٥ر١٩٢

١٥ر٩٥٧

٣٦ر٨٠٤

...

٣٠٤

٨١٢

١٣٤ر٤٢١

١ر٦١٨

٦٤٨ر٧١٨

رواتب وأجور ومنافع أخرى
أجـور نقل وشحن وتحميل
دعايـة وإعـلان
بضائع تالفة و عينات
طوابيع ورسوم و علامات
عمولات المبيـعات و خصم مسموح به
ايجـاز والفاريـتـاس
مصاريـف سفر ومياومات وتنقلات
مصاريـف تأمين وترخيص سيارات
محروقات وصيانة
مختبرات وتحليل
مصاريـف تصدير
أخرى

المجموع

(١٧) مصاريف إدارية وعمومية

٢٠١٣	٢٠١٢	يكون هذا المجموع
دينار	دينار	
٢٤٩٢٨٤	٥٠٤٥٩٨	رواتب وأجور ومنافع أخرى
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	تتقّلات أعضاء مجلس الإدارة
٦٦٤٣٣	٢١١٨٧	ضرائب ورسوم حكومية وطوابع
٣٥٦٤٧	١٧٣٣٨	إستهلاكات واشتراكات
٦٧٧٢٩	١٢٥٣٩	صيانة وتصلّيات ونظافة
١٧٤١٩	٢٨١٥٢	بريد وهاتف
١٦٦٥٥	٢٧٨٢٤	أتعاب مهنية واستشارات قانونية
١٢٥٣٩	١٣٨٩١	قرطاسية ومطبوعات
٦٢٣٤	٧٧٠٣	مياه وكهرباء ومحرّقات
٨٤١	٨٦٣١	غرامات
٣٧٤٣	٣٠٩٤	دعاية وإعلان وصحف
١١٣٣٨	٨٤١٦	ضيافة وتبرعات ومكافآت ودورات
٢١٠٠	١٨٠٠	خدمات مكتب عمال
٩٦٥	٢٨٣٧٢	نقل ومواصّلات
٠٠٠	١٣٠٨	مساعي جمركية
٥٦١٣	٢٤٥٧	تأمين سيارات وتحاليل مخبرية
٢٨٩٢٧	٠٠٠	خدمة المستودعات
٣٦٩٥٩	٠٠٠	خدمة الحارس
٦٥٣٣	١٣٩٧	مصاريف أخرى
<u>٥٢٦٩٥٩</u>	<u>٧٠٣٧٠٧</u>	المجموع

(١٨) مكافأة أعضاء هيئة المديرين

تخص هذه المكافأة أعضاء هيئة المديرين في الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات ذ.م.م. إحدى شركات المجموعة المملوكة بالكامل لشركة الإنتاج القابضة.

(١٩) مخصص ضريبة دخل

مخصص لأرباح الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات ذ.م.م. إحدى شركات المجموعة المملوكة بالكامل لشركة الإنتاج القابضة البالغة ١٣٠٠٠٠ دينار

(٢٠) مخصصات مختلفة

٢٠١٣	٢٠١٢	يكون هذا المجموع
دينار	دينار	
٢٨٦٣٥٥٤	٢٨٦٣٥٣٤	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٧٩٧٧٣٦	٧٠٧٣٤٢	مخصص بضاعة بطيئة الحركة
٦٢٩٨٤	١٣٠٠٠٠	مخصص ضريبة الدخل
<u>٣٧٢٤٢٧٤</u>	<u>٣٧٠٠٨٧٦</u>	المجموع

(٢١) ضريبة الدخل

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج حتى عام ٢٠١٠، وقد حصلت على مخالصة للسنة المالية المذكورة.

تم احتساب مخصص ضريبة دخل للشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات ذ.م.م (إحدى شركات المجموعة) لعام ٢٠١٣ بمبلغ ١٣٠.٠٠٠ دينار.

حصلت شركة الإنتاج للتسويق والتوزيع ذ.م.م على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠١٠.

وحصلت الشركة الموحدة لصناعة الصابون ذ.م.م على مخالصة نهائية لغاية عام ٢٠١٠.

(٢٢) حصة السهم من ربح (خسارة) السنة

٢٠١٢	٢٠١٣	يتكون هذا البند مما يلي:
دينار	دينار	
١٧٥٩٢٢٧	١٦٤٥٧٩١	ربح السنة - دينار
١٤٩٥٦٣٨٩	١٤٩٥٦٣٨٩	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة - سهم
٠.١١٨	٠.١١٠	الحصة الأساسية للسهم من (خسارة) ربح السنة

(٢٣) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتكون الموجودات المالية من النقد في الصندوق ولدى البنوك والذمم المدينة وبعض الأرصدة المدينة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة والبنوك الدائنة والقروض وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى. إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

(٢٤) التزامات محتملة

على المجموعة بتاريخ القوائم المالية الموحدة التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي:

• الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج

كفالات بنكية صادرة بمبلغ ٣٩٠.٨٧٠ دينار بلغت تأميناتها المدفوعة ٤٦.٥٨٧ ديناراً.

• قضايا أمام المحاكم

لا توجد قضايا ذات اثر جوهري حسب الرأي الوارد من محامي الشركة.

(٢٥) معاملات مع أطراف ذات علاقة

- أ- تشمل الأطراف ذات العلاقة المساهمين وموظفي الإدارة العليا والشركات التي يكونوا فيها مالكيين رئيسيين. يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بالتعاملات مع الجهات ذات العلاقة من قبل إدارة المجموعة. وفيما يلي رواتب ومكافآت ومنافع الإدارة العليا.

٢٠١٢	٢٠١٣	يكون هذا المبلغ مبدئي:
دينار	دينار	
٢٠٨٨٤٩	٢٨٠.٠٥٦	رواتب ومكافآت ومنافع الإدارة العليا
<u>٢٠٨٨٤٩</u>	<u>٢٨٠.٠٥٦</u>	المجموع

- ب- لا يوجد مشتريات للشركة الصناعية لمواد التنظيف ذ.م.م من الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات خلال سنة ٢٠١٣ كما بلغت مبيعات وخدمات الشركة الصناعية لمواد التنظيف ذ.م.م مبلغ ١٦٧ر ١٦٣ دينار للشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات ذ.م.م علما بان الشركة الصناعية لمواد التنظيف ذ.م.م تملك ٥٠٠٠ سهم/دينار مذكورة لتعضوية مجلس الادارة .

(٢٦) أتعاب تدقيق الحسابات:

بلغت أتعاب تدقيق الحسابات الموحدة لشركات المجموعة عن العام ٢٠١٣ مبلغ ١٢ر ٠٠٠ دينار .

(٢٧) إدارة المخاطر

• مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز المدينين والأطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه المجموعة.

وترى المجموعة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بوضع سقف إئتماني للعملاء مع مراقبة الذمم القائمة بشكل مستمر . كما تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة.

إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأميركي. إن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي (١.٤١ دولار لكل دينار) وبالتالي فإن أثر مخاطر العملات غير جوهري على القوائم المالية .

- يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على إستمرارية الشركة خلال السنة المالية.
- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية و توفير نظام رقابة فعال في الشركة.

السيد نور (محمد شاهر) (محمد لطفي) مهايني

عضو مجلس الإدارة

السيد حسن حمدي محمد صبري الطباع

نائب رئيس مجلس الإدارة

الدكتور حسين سعيد محمد سعياف

عضو مجلس الإدارة

السيد مشهور مطلق عبد الجليل الشرايعة

عضو مجلس الإدارة

السيد عدنان عبد الله فايز ماضي

نقر نحن الموقعين ادناه بصحة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام ٢٠١٣

رئيس مجلس الإدارة

السيد نور (محمد شاهر) (محمد لطفي) مهايني

نائب الرئيس العام

السيد غصاب محمد مصطفى دعمه

م. م. مع الشؤون المالية

السيد سلطان ماجد الأعرج